

Porównanie tłumaczeń Marka 2:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	A nikt łąty szmaty niezgręplowanej naszywa na płaszcz stary jeśli zaś nie zrywa wypełnienie tego nowe od starego i gorsze rozdarcie staje się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nikt nie przyszywa łąty z nowego* sukna do starego płaszcza, w przeciwnym razie nowe wypełnienie odrywa (więcej) starego i rozdarcie staje się większe. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Nikt nakładki szmaty nie zgremplowanej (nie) naszywa na płaszcz stary. Jeśli zaś nie, zrywa wypełnienie od tego, nowe (od) starego, i gorsze rozdarcie staje się.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	A nikt łąty szmaty niezgręplowanej naszywa na płaszcz stary jeśli zaś nie zrywa wypełnienie tego nowe (od) starego i gorsze rozdarcie staje się

¹⁾ nowego, ἀγνάφου, lub: niezbiegniętego.